

## Lac des Loups

### Swimming Water Testing Results: June, 2017

Below you will find the results for the June 2017 regular water sampling tests for swimming purposes along with comparative information from prior years. This is the first of 3 rounds of testing for this summer.

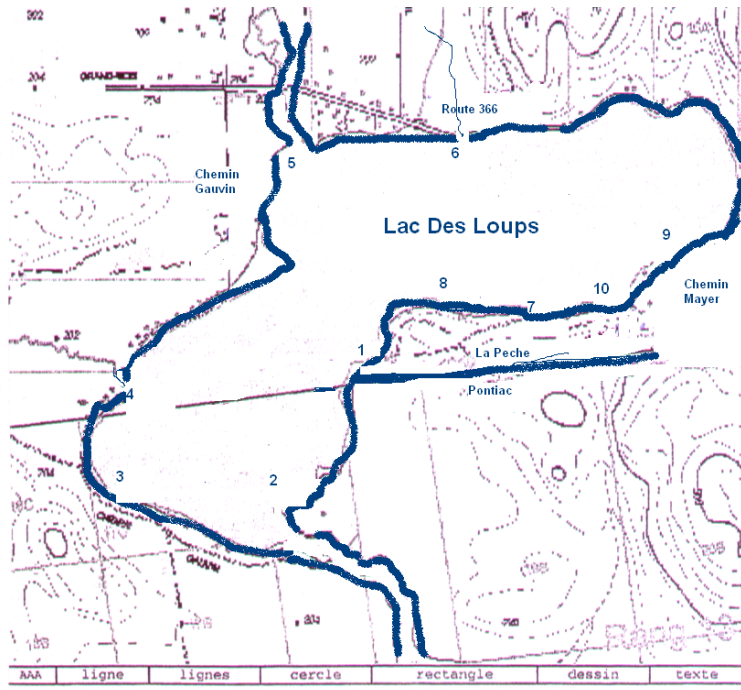
Ten samples were taken on June 26. The following map gives you an indication of the sample sites. Note that these readings were taken just after the recent heavy rainstorms. In addition, as we know too well, it has rained most days in June resulting in considerable runoff into the lake.

For swimming standards, water is now tested for E.coli and the measurement is the number of Colony Forming Units (CFU) per 100 millilitres of water. The following table sets out the standards for swimming.

Number of E. coli CFU/100ml.	Class	Water quality
0 – 20	A	Excellent
21 – 100	B	Good
101 – 199	C	Acceptable
200 -	D	Not recommend

Site	June 2017	<b>August 2016</b>	July 2016	June 2016	August 2015	July 2015	June 2015	August 2014
1	22	<b>18</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	46	2	12	0
2	4	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	0	4	0	0
3	8	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	0	6	4	2
4	36	<b>20</b>	<b>180</b>	<b>2</b>	62	46	24	48
5	24	<b>26</b>	<b>76</b>	<b>0</b>	68	84	40	24
6	72	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	6	2	2	0
7	2	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	2	0	4	0
8	4	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	2	2	2	2
9	2	<b>0</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	0	4	0	0
10	2	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	0	2	0	0
Average	17.6	<b>8.0</b>	<b>33.2</b>	<b>3.6</b>	18.6	15.2	8.8	7.6

The June results, while not surprising because of all the rain, are higher than most prior years for the same month. Indeed it was difficult to find a suitable day in June to even perform the tests.



We must be very cautious with these results. First it must be stressed that the testing was done for swimming purposes and **not for drinking purposes**. Numerous other tests for different bacteria must also be done on drinking water to determine its safety. Also it should be mentioned that your association accepts no liability for these results. The published results are for information purposes only and reflects the results of the samples taken at a particular times and locations by volunteers. Different readings could result if taken at different times or locations or if collected by a qualified biologist.

## *L'eau du Lac des Loups est-elle sécuritaire pour la baignade?*

### **Résultats pour le mois de juin 2017**

Vous trouverez ci-dessous le résultat de tests effectués pour la baignade. Ceci est le premier de trois tests pour 2017. Dix (10) échantillons ont été relevés le 26 juin. Ceux-ci ont été pris après une période de pluie intense. De plus, on sait qu'il a plu à presque tous les jours au mois de juin. La carte vous indique l'endroit où les échantillons ont été pris.

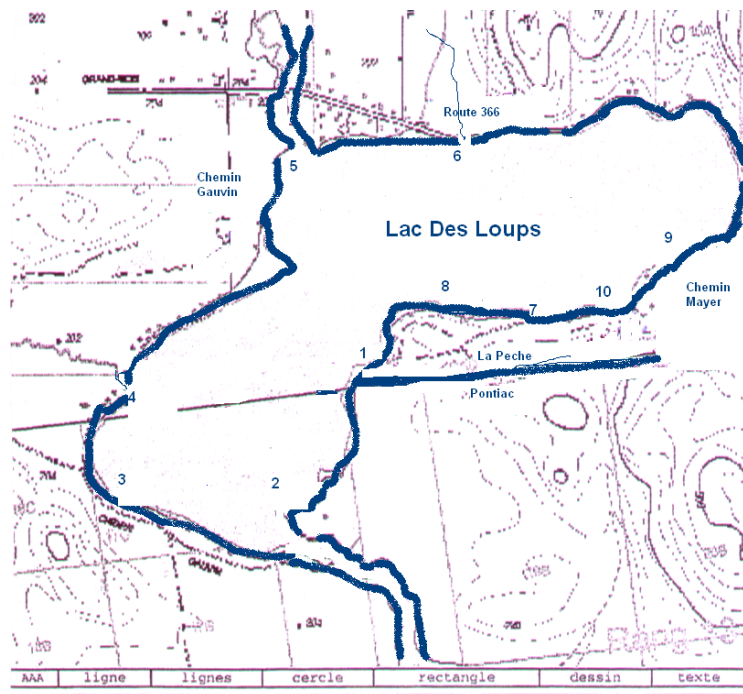
Pour la baignade, on vérifie la teneur de l'eau en coliformes fécaux et on mesure le nombre d'unités viables formatrices des colonies (UFC). Les normes établies pour la baignade sont les suivantes:

Nombre de coliformes fécaux UFC/100 ml	Catégorie	Qualité de l'eau
0 - 20	A	Excellente
21- 100	B	Bonne
101-199	C	Acceptable
200 -	D	Pas recommandée

Vous trouverez dans le tableau ci-dessous, les résultats du mois de juin 2017, indiqués en rouge, ainsi que l'information comparative des années précédentes.

Site	Jun 2017	Aout 2016	Juillet 2016	Jun 2016	Août 2015	Juillet 2015	Jun 2015	Août 2014
1	22	18	12	0	46	2	12	0
2	4	2	2	0	0	4	0	0
3	8	0	4	32	0	6	4	2
4	36	20	180	2	62	46	24	48
5	24	26	76	0	68	84	40	24
6	72	12	14	0	6	2	2	0
7	2	0	6	0	2	0	4	0
8	4	2	4	2	2	2	2	2
9	2	0	32	0	0	4	0	0
10	2	0	2	0	0	2	0	0
Moyen	17.6	8.0	33.2	3.6	18.6	15.2	8.8	7.6

Alors que les résultats de juin ne devaient pas surprendre (en raison de la pluie abondante), ils sont légèrement plus élevés que le premier mois des années précédentes.



Nous devons interpréter les résultats de ces tests avec précaution. Il faut surtout nous rappeler que ces tests furent effectués pour fins de baignade et **non pour fins de consommation**. Dans ce dernier cas, de nombreux autres tests devraient être menés. L'Association Lac des Loups décline toute responsabilité quant à l'interprétation de ces résultats. En effet, ces résultats sont publiés à titre informatif seulement et proviennent d'échantillons prélevés à certains moments et à certains endroits par des bénévoles. Des tests pris à des moments ou à des endroits différents, ou encore, des tests menés par des biologistes qualifiés pourraient conduire à des conclusions distinctes.